

1. 個人情報の収集
2. 利用目的
3. 第三者への提供
4. データの保管期間
5. ユーザーの権利
6. セキュリティ対策
7. ポリシーの変更
8. お問い合わせ

最終更新日 / Ngày cập nhật: 30/10/2025

1. 個人情報の収集

IWash Smart Laundry（以下「当システム」といいます）は、ユーザーがサービスを利用する際に、氏名、電話番号、メールアドレス、使用した洗濯機の位置、洗濯および支払い履歴、支払い方法（現金、電子ウォレット、カード等）を収集することがあります。

IWash Smart Laundry (“hệ thống”) có thể thu thập các thông tin như: họ tên, số điện thoại, email, vị trí máy giặt đã sử dụng, lịch sử giặt và thanh toán, cũng như hình thức thanh toán (tiền mặt, ví điện tử, thẻ, v.v.).

2. 利用目的

収集した情報は、サービスの提供・運営、決済処理、トラブル対応、利用履歴の確認、サービス向上およびユーザーサポートのために使用します。

Thông tin thu thập được sử dụng để vận hành dịch vụ, xử lý thanh toán, hỗ trợ người dùng, xác minh lịch sử sử dụng, cải thiện dịch vụ và khắc phục sự cố kỹ thuật.

3. 第三者への提供

当システムは、決済代行業者、システム運営会社、保守業者などの信頼できるパートナーに、必要な範囲で情報を提供することがあります。これらの第三者は、適切な個人情報保護措置を講じます。

Hệ thống có thể chia sẻ thông tin với các đối tác đáng tin cậy như nhà cung cấp dịch vụ thanh toán, đơn vị vận hành hoặc kỹ thuật viên bảo trì, trong phạm vi cần thiết. Các bên này đều thực hiện biện pháp bảo vệ dữ liệu tương ứng.

4. データの保管期間

ユーザー情報は、利用目的が達成されるまでの期間、または法令で定められた期間、合理的な安全対策の下で保管されます。

Thông tin người dùng được lưu trữ an toàn trong khoảng thời gian cần thiết để phục vụ mục đích thu thập hoặc theo yêu cầu của pháp luật.

5. ユーザーの権利

ユーザーは、自分の個人情報の閲覧、訂正、削除、処理停止を要求する権利があります。要求がある場合は下記の連絡先までご連絡ください。

Người dùng có quyền yêu cầu xem, sửa, xóa hoặc ngừng xử lý dữ liệu cá nhân của mình. Để thực hiện quyền, vui lòng liên hệ theo thông tin bên dưới.

6. セキュリティ対策

当システムは、暗号化（SSL/TLS）、アクセス制御、ログ管理などの技術的および組織的対策を実装し、個人情報の保護に努めています。

Hệ thống triển khai các biện pháp kỹ thuật và tổ chức như mã hóa (SSL/TLS), quản lý truy cập và ghi nhật ký để bảo vệ dữ liệu cá nhân.

7. ポリシーの変更

本ポリシーは必要に応じて更新されます。重要な変更がある場合は、ウェブサイト上で周知します。

Chính sách này có thể được cập nhật khi cần thiết. Nếu có thay đổi quan trọng, chúng tôi sẽ thông báo trên trang web chính thức.

8. お問い合わせ

**ご質問やご意見がある場合は、以下の連絡先までお問い合わせください。メール：
sales01@niinuma.vn**

Mọi thắc mắc xin vui lòng liên hệ: Email: sales01@niinuma.vn